



ХАРКІВСЬКА ДЕРЖАВНА АКАДЕМІЯ ДИЗАЙНУ І МИСТЕЦТВ

Факультет	Дизайн	Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Кафедра	Міжкультурної комунікації в креативних індустріях	Рік навчання	3
Галузь знань	02 Культура і мистецтво	Вид дисципліни	Обов'язкова
Спеціальність	023 Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація	Семестри	5

ІНОЗЕМНА МОВА (АНГЛІЙСЬКА)

*ОПП «Реставрація та експертиза творів мистецтва», «Графіка»,
«Стріт-арт і монументальне мистецтво», «Станкова і монументальна скульптура»,
«Станковий живопис»*

Семестр 5 (осінній семестр)

(1 вересня – 14 грудня 2024)

Викладач **Єрмакова Тетяна Сергіївна**, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри міжкультурної комунікації в креативних індустріях
e-mail: yermakova.tetiana@ksada.org
Корнейко Юлія Миколаївна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри міжкультурної комунікації в креативних індустріях
e-mail: korneiko.yuliia@ksada.org

Консультації Навчальним планом не передбачені, за необхідності можуть бути проведені
Адреса ауд. 301, поверх 3, корпус 2, вул. Мистецтв, 6
Телефон (057) 706-02-46 (кафедра)

1. Коротка анотація до курсу

Курс "Іноземна мова" базується на комунікативному підході до навчання мові. На перший план висувається завдання практичного активного оволодіння англійською мовою. Програма курсу передбачає системне і комплексне застосування онлайн засобів навчання (онлайн платформи), а також інші методичні засоби та прийоми, що сприяють вирішенню проблем навчання усній мові та ситуативній мовленнєвій спрямованості. Дисципліна забезпечує підготовку студентів-бакалаврів до ефективного спілкування у професійному середовищі, закладає основу для подальшого навчання та розвитку уміння вести ділове листування та робити презентації власних творчих робіт.

2. Мета та завдання курсу

Метою курсу є формування необхідного рівня англомовної комунікативної компетентності та мовленнєвих навичок в соціокультурній та професійній сферах діяльності, удосконалення вміння користуватися широким тематичним словником функціональної лексики в обсязі тематики. Здобувач освіти повинен оволодіти загальною компетентністю, а саме *здатністю спілкуватися іноземною мовою* в межах потреби професійної діяльності; використання іноземної мови для здобуття і розповсюдження фахової інформації.

3. Компетентності, що забезпечує дисципліна

Згідно вимог освітньо-професійної програми студенти мають засвоїти такі

Загальні компетентності в результаті опанування дисципліни:

ЗК 2 - Здатність зберігати і примножувати культурно-мистецькі, екологічні, моральні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 4 - Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 13 - Здатність працювати в міжнародному контексті.

Спеціальні компетентності

СК 6 - Здатність інтерпретувати смисли та засоби їх втілення у мистецькому творі.

СК 12 - Здатність презентувати художні твори та мистецтвознавчі дослідження у вітчизняному та міжнародному контекстах.

4. Програмні результати навчання

ПРН 3 - Формувати різні типи документів професійного спрямування згідно з вимогами культури усного і писемного мовлення.

ПРН 9 - Застосовувати знання з історії мистецтв у професійній діяльності, впроваджувати український та зарубіжний мистецький досвід.

ПРН 15 - Володіти фаховою термінологією, теорією і методикою образотворчого мистецтва, декоративного мистецтва, реставрації мистецьких творів.

5. Політика курсу

Під час онлайн навчання викладач очікує активну участь студентів, увімкнені камери під час віртуальної зустрічі, дотримування правил цифрової комунікації, а саме, перевірку орфографії та посилань в чат-спілкуванні.

Поза заняттями офіційним каналом комунікації з викладачем є електронні листи та група у месенджері Telegram. **Зауважимо, що спілкування має відбуватися у робочий час викладача.** Умови листування: 1) в *темі* листа обов'язково має бути зазначена назва дисципліни; 2) в полі тексту листа позначити, хто звертається – анонімні листи розглядатися не будуть; 3) файли підписувати таким чином: *прізвище_завдання*. Розширення: *текст* – *doc, docx, ілюстрації* – *jpeg, pdf*. Окрім роздруків для аудиторних

занять, роботи для рубіжного контролю мають бути надіслані на пошту викладача. Консультування з викладачем відбуваються у визначені робочі дні та години.

6. Передумови вивчення дисципліни.

Володіння комунікативною компетенцією на рівні не менше, ніж B1 у всіх видах мовленнєвої діяльності (читанні, говорінні, аудіюванні та письмі). Студент може розуміти основний зміст чіткого нормативного мовлення на теми, близькі і часто вживані у навчанні, під час дозвілля тощо. оже описати досвід, події, сподівання, мрії тощо. Може просто і зв'язано висловитись на знайомі теми або теми особистих інтересів.

7. Постреквізити – іноземна мова спілкування у академічному та професійному середовищі (Англійська)

8. Навчальні матеріали.

1. L.Soars, J Soars, P. Hancock. Headway. Students' book (Intermediate) / Liz and Joan Soars, Paul Hancock – United Kingdom: Oxford University Press, 2019. – 160 p.
2. L.Soars, J Soars, P. Hancock. Headway. Workbook (Intermediate) / Liz and Joan Soars, Paul Hancock – United Kingdom: Oxford University Press, 2019. – 95p.
3. L.Soars, J Soars, P. Hancock. Headway 5th edition Intermediate Culture & Literature Companion – United Kingdom: Oxford University Press, 2019. – 95p.

9. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна:

№	Найменування	Номер теми
1	Силабус; програма навчальної дисципліни	1-6
2	Посібники та навчально-методичні матеріали з тестовими завданнями	1-6
3	Іншомовні онлайн та відео матеріали за тематикою	1-6
4	Аудіо-диски для роботи в аудиторії (CD)	1-6

а. Опис дисципліни

Курс розрахований на студентів 3-го року навчання за спеціальністю 023 Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація, бакалаврський рівень, вивчається протягом 2-х семестрів і передбачає наприкінці 5-го семестру залік та після 6-го семестру іспит. Загальна кількість навчального часу відведеного на вивчення дисципліни «Іноземна мова» становить 210 годин – 105 годин практичних занять і 105 годин самостійної роботи, що становить 7 кредитів. Контроль знань здійснюється за допомогою поточних перевірок процесу практичної та самостійної роботи та модульних контрольних робіт протягом 5, 6 семестрів.

Контроль знань здійснюється за допомогою письмових модульних тестів і заліку, вивчення повного курсу завершується підсумковим іспитом у 6-му семестрі.

На 5 семестр відведено 4 кредити ECTS, 120 навчальних годин, з яких 60 годин – аудиторні заняття та 60 годин – самостійна робота. Всього передбачено 2 модулі: 2 змістових модулі (по 2 теми у кожному).

Осінній 5 семестр: 120 годин: 60 годин – практичні заняття, 60 – самостійна робота.

б. Формат дисципліни

Теми розкриваються шляхом практичних занять. Самостійна робота студента спрямована на поглиблене вивчення модульних тем. Зміст самостійної роботи складає роботу над темами виділеними для самостійного опрацювання, підготовка усних доповідей за темами практичних занять дисципліни.

с. Формат семестрового контролю.

Формою контролю є залік. Для складання заліку необхідно пройти модульний контроль (Модуль1 та Модуль2) у формі поточних перевірок процесу практичної та самостійної роботи.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену та диференційованого заліку	для заліку
90-100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
64-74	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

д. Правила викладача

Під час занять необхідно вимкнути звук мобільних телефонів як студентам, так і викладачу. За необхідності студент має попередити викладача, що планує вийти з онлайн сесії (окрім заліку).

Вітається висловлювання англійською мовою власної думки з розмовної теми заняття, аргументоване відстоювання позиції.

е. Політика відвідуваності

Студент повинен виконувати графік навчального процесу та вимоги навчального плану. В обов'язковому порядку відвідувати всі практичні заняття (дистанційно), передбачені навчальним планом. У разі неможливості відвідати заняття (дистанційно) проінформувати викладача або старосту групи. Якщо студент з поважних причин пропустив певну тему, він повинен самостійно опрацювати її орієнтуючись на силабус курсу. Для отримання відповідних балів, виконати завдання призначені викладачем і завантажити на онлайн платформу Classroom або надіслати їх на електронну пошту до початку наступного заняття.

Attendance and/or participation policy: відвідування занять не є оцінюваним компонентом курсу. Студент повинен виконати надані завдання, пройти поточні та заліковий тестовий контроль та інші роботи, що визначені робочим планом навчальної дисципліни. Обов'язком є присутність студента на проміжному контролі та заліку.

Late-work policy & deadline: у разі несвоєчасного представлення роботи без поважної причини, підтвердженої документально (наприклад, участь у конференції в іншому місті, лікарняний та ін.) загальна кількість балів за таку роботу не буде перевищувати мінімальну. Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75% від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності балів). Перескладання модулів відбувається із дозволу деканату за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).

f. Академічна доброчесність.

Студенти зобов'язані дотримуватися правил академічної доброчесності (у своїх доповідях, тестах, при складанні заліків тощо). Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. Якщо під час проміжного контролю помічено списування, студент втрачає право отримати бали за тему і складає її під час заліку, отримуючи не більше 50% балів від максимальних за цю частину.

g. Корисні посилання:

<https://законодавство.com/zakon-ukrajiny/stattya-akademichna-dobrochesnist-325783.html>

<https://saiup.org.ua/novyny/akademichna-dobrochesnist-shho-v-uchniv-ta-studentiv-na-dumtsi/>

h. Розклад курсу.

№ т и ж н я	Т е м а	Год.		Зміст	Форми контролю
		А уд и т.	С Р С		
1	U1		3	My life, my story. Getting personal information. Describing places and things. Vocabulary and speaking. Social expressions, everyday conversations. Describing people – facts and opinions. What kind of person are you? <i>Information questions.</i>	Активна участь у виконанні практичних завдань
2	U1	4	3	Reading and speaking. Amazing and unusual facts of people's lives. Interesting facts from famous people lives. Reading books / watching films. Spoken English: adding emphasis <i>Antonyms and synonyms. -ed/ -ing adjectives.</i>	Активна участь у виконанні практичних завдань
3	U1	4	4	Listening and speaking. My closest relative. Writing: describing a person.	Активна участь у виконанні практичних завдань

4	U2	4	3	Language matter! Language facts from around the world. Language Quiz. Making conversation: short answers, sounding polite. <i>Tenses and auxiliary verbs.</i>	Активна участь у виконанні практичних завдань
5	U2	4	3	Reading and speaking: Why language matter to me. My language ability. Vocabulary: What's in a word? Everyday English: everyday situations. <i>Adjectives and adverbs. Verb + preposition</i>	Активна участь у виконанні практичних завдань
6	U2	4	4	Listening and speaking. A word in one family. Writing: An informal email.	Активна участь у виконанні практичних завдань
7	U3	4	10	The world of work. Getting a job by advertisement. People of unusual jobs. Dream job. Which jobs are the most beneficial to society. Job interview. Reading and speaking: Dan Price – the best Boss in America. Vocabulary: Achieving a good work-life balance. Everyday English: Making small talks. <i>Present tenses: simple and continuous/ active and passive. State and activity verbs.</i> Listening and speaking. A word in one family. Writing. A formal letter or email: a letter of application, CV writing.	Активна участь у виконанні практичних завдань. Ознайомлення з завданнями для самостійної роботи.
8	Мод1	4	4	<i>Модульний контроль</i>	Виконання контрольних завдань Модуля1
9	U4	4	4	Famous writers: William Shakespeare. What do we know about William Shakespeare? Wonders of the modern world. Practice: What were you doing when...? Shakespear caused an aircrash?! Vocabulary and reading aloud. <i>Past tenses: active and passive. Forming the tenses.</i>	Активна участь у виконанні практичних завдань
10	U4	4	4	Reading and speaking: Famous literature and storytelling. «The picture of Dorian Grey» by Oscar Wild. Everyday English: Giving opinions. <i>Past tenses in a narrative.</i>	Активна участь у виконанні практичних завдань
11	U4	2	2	Listening and speaking: My favourite book. Writing a story.	Активна участь у виконанні практичних завдань

11	U5	2	6	Rights and wrongs Focus on everyday dilemmas. Rules and customs – then and now. Breaking the rules. Profiles of famous people. What reflects on people’s priorities? Polite requests and offers. <i>Modals for advice, permission and obligation. Related verbs for modals.</i>	Ознайомленн я з темою для самостійної роботи. Опрацювання граматики та словника.
12	U5	2	4	Reading and listening. The philosophy of pebbles. How to lead a fulfilling life and make choices when growing up. Vocabulary and speaking. Literal or idiomatic meaning. <i>Separable and inseparable phrasal verbs.</i> Roleplay.	Активна участь у виконанні практичних завдань
12	U6	2	2	Easier said than done. The best way out of the difficulty is through it. Multi-talented personalities who are very committed to what they do. Range of environmental problems in our country. Vocabulary: <i>Adverbs. Enriching a description.</i> Spoken English: <i>How long...?</i> Reading and speaking: The man who made a forest. “How green are you” survey. <i>Present Perfect: simple, continuous, passive. Time expressions.</i> Listening and speaking: Impressive lifestory. <i>Abstract nouns.</i> Everyday English: saying numbers.	Активна участь у виконанні практичних завдань
13	U6	4	4	Listening and speaking: Impressive lifestory. <i>Abstract nouns.</i> Everyday English: saying numbers. Writing: using adverbs in descriptive writing. <i>Position of adverbs.</i>	Активна участь у виконанні практичних завдань
14	U6	4	4	Online practice. Revision Units 1-6. Video and video worksheets(Unit 6).	Виконання онлайн завдань
15	Мод2	4	-	<i>Модульний контроль</i> Online practice. Підведення підсумків	Виконання контрольних завдань Модуля1
Всього: 4 кред. 120 год.		60	60		

і. Система оцінювання та вимоги. Загальна система оцінювання.

Оцінювання сформованих компетентностей у студентів здійснюється за накопичувальною 100- бальною системою. Оцінюванню підлягають виконання завдань та робота на практичних заняттях а також модульний контроль. **Модульний** контроль має на меті інтегроване оцінювання результатів навчання студента після вивчення матеріалу з логічно завершеної частини дисципліни – змістового модуля.

При оцінюванні навчальної діяльності студентів надається перевага стандартизованим методам контролю: усне повідомлення на релевантну тематику, читання тексту, тестування, структуровані письмові роботи, аудіювання. Форми оцінювання поточної навчальної діяльності стандартизовані і включають контроль лексичних, граматичних та комунікативних навичок.

Залік отримується шляхом накопичення балів за Модуль 1 і Модуль 2, своєчасно виконанні завдання самостійної роботи.

Максимальна оцінка за дисципліну складає 100 балів. Силабус за змістом повністю відповідає робочій програмі навчальної дисципліни

Розподіл балів

Форма роботи	МОДУЛЬ 1 Кількість балів	МОДУЛЬ 2 Кількість балів
Виконання завдань, визначених для практичного заняття	0-10	0-10
Виконання завдань для самостійного опрацювання	0-10	0-10
Співбесіда за матеріалом практичних занять та самостійної роботи Модулю	0-10	0-10
Module Review	0-20	0-20
	0-50	0-50

Традиційний модульний контроль передбачений в межах курсу. Під час оцінювання Module Review студенту виставляється оцінка за 20-бальною шкалою з урахуванням затверджених критеріїв. Модульний контроль рекомендовано оцінювати відповідно до таких критеріїв:

Оцінка за 20-бальною шкалою		Пропорція правильних відповідей (мінімум)
«17-20»	A	90%-100%
«12-16»	B	70%
«7-11»	C	55%
«0-6»	D	Менше 55%

Критерії оцінювання

Бали			Критерії оцінювання
	0-40	0-40	
A 90-100	37-40	37-40	Студент в повному обсязі опанував матеріал теми, вміє пояснити правила та поняття, якими безпомилково користується, надав додаткові матеріали та приклади за темою. Демонструє високий рівень розуміння та узагальнення матеріалу (тест з рубіжного контролю за темою не має помилок та виконано на 90-100 %). Подача акуратна, без виправлень. Уміє вільно і безпомилково вибирати та вживати лексичні та граматичні одиниці в аналізованих наукових

			текстах. Правильно виокремлює загальну та детальну інформацію, розуміє логічні зв'язки у тексті.
В 82-89	35-37	35-37	Студент в повному обсязі опанував матеріал теми, але зробив декілька незначних помилок. Демонструє середній рівень розуміння та узагальнення матеріалу (тест з рубіжного контролю за темою не має принципових помилок та кількість вірних відповідей складає 80-89%). Подача акуратна, але має певні виправлення. Уміє правильно вибирати та вживати лексичні та граматичні одиниці в аналізованих наукових текстах. Правильно розуміє логічні зв'язки у тексті, але допускає помилки щодо виокремлення певних лексико-стилістичних особливостей аналізованого наукового тексту.
С 75-81	33-34	33-34	Студент в повному обсязі опанував матеріал теми. Демонструє достатній рівень розуміння та узагальнення матеріалу (тест з рубіжного контролю за темою має принципові помилки, кількість вірних відповідей 65-79%). Уміє вибирати та вживати лексичні та граматичні одиниці в аналізованих наукових текстах, але зробив значні помилки, є невеликі проблеми з розумінням наукового тексту. Виокремлює науковий стиль тексту, але не вміє пояснити його лексико-стилістичні та граматичні особливості.
Д 64-74	29-32	29-32	Студент не в повному обсязі опанував матеріал теми. Демонструє низький рівень розуміння та узагальнення матеріалу (тест з рубіжного контролю за темою має багато помилок, вірно виконано тільки 60-65% завдань). Робота виконана на недостатньому рівні із значними недоліками (недостатньо розкрити логічні і зв'язки у тексті, не може виокремити та пояснити лексико-стилістичні та граматичні особливості аналізованих текстів. Наявні проблеми з розумінням тексту.
Е 60-63	26-28	26-28	Студент в недостатньому обсязі опанував матеріал теми, виконана робота має багато значних недоліків. Наявні значні проблеми з розумінням тексту, вірно виконані завдання нижче 60 %, невчасна подача виконаної роботи, неохайність подання тощо.
FX 35- 59	16-25	16-25	Студент не опанував значну кількість тем і матеріалів дисципліни, не проявляв належного відношення до занять, про що свідчить низка пропусків і погані результати поточного і підсумкового контролю знань. Лише окремі поверхові відповіді на запитання дають підставу для отримання цієї низької оцінки.
F 0-34	0-15	0-15	Дана оцінка є слідством вкрай поганого відношення студента до занять і майже повної відсутності знань з даної дисципліни.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Базова

1. L. Soars, J. Soars, P. Hancock. Headway. Students' book (Intermediate) / Liz and Joan Soars, Paul Hancock – United Kingdom: Oxford University Press, 2019. – 160 p. ISBN: 9780194529150
2. L. Soars, J. Soars, P. Hancock. Headway. Workbook (Intermediate) / Liz and Joan Soars, Paul Hancock – United Kingdom: Oxford University Press, 2019. – 95p. ISBN: 9780194539685

3. L.Soars, J Soars, P. Hancock. Headway 5th edition Intermediate Culture & Literature Companion – United Kingdom: Oxford University Press, 2019. – 95p. ISBN: 9780194529273
4. L.Soars, J Soars, P. Hancock. Headway 5th edition Intermediate Teacher's Guide with Teacher's Resource Center – United Kingdom: Oxford University Press, 2019. – 95p. ISBN: 9780194529358
5. Career Paths Art and Design. Express Publishing, 2013.

Допоміжна

1. Верба Г.В., Верба Г.Г., Верба Л.Г. Довідник з граматики англійської мови (з вправами) – К.: Освіта, 2006. - 414 с.
2. Верба Г.В., Довідник з граматики англійської мови (з вправами). - К., 2001.
3. Корнейко Ю.М., Єрмакова Т.С. Використання хмарного сервісу Google Classroom у навчанні іноземної мови. *Інноваційна педагогіка*. – 2020 – Вип. 28 – С. 62-65. doi: <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2020/28.11>.
4. Корнейко Ю.М. Особливості навчально-пізнавальної діяльності студентів в умовах дистанційного навчання іноземній мові. Матеріали міжнародної науково-практичної конференції «Do desenvolvimento mundial como resultado de realizações em ciência e investigação científica» // Збірник статей. 9 жовтня 2020 р. – Лісабон, 2020. – С. 8-10.
5. Alla Hovorun, Olena Petukhova, Olena Nazumko, Svitlana Kyrychenko, Iryna Bodnar, Oleksandra Kanyuk. Learning grammar of a foreign language (English) using multimedia technologies. *International journal of education and information technologies by NAUN*, 2021, Vol.15, p.303-308. DOI: 10.46300/9109.2021.15.32.XML.
6. Anthology the Study of Foreign Languages in Institutions Higher Education. Y Korneiko, A Ieliseienko, Y Bets, L Turlak, S Chyzh, L Usyk, - *Systematic Reviews in Pharmacy* 11 (8), 481-490
7. Learning RFL and UFL in Ukrainian Universities: Focus on Arabic Students. Maryna Shlenova, Anastasiya Nesterenko, Zoya Girich, Anna Boiarska-Khomenko, Yuliia Korneiko - *Revista Românească pentru Educație Multidimensională*, 257-263
8. Murphy Raymond. *English Grammar in Use: A self-reference and practice book for intermediate students of English* /Murphy Raymond. – 4th. ed. – CUP, 2012. – 398 p
9. Raymond Murphy. *English Grammar in Use*. – Cambridge University Press. 2006. -350p.
10. Round up 5. *English Grammar Practice*. V. Evans. Longman. 2014.
11. Round up 6. *English Grammar Practice*. V. Evans. Longman. 2014.
12. *Use of English B2 for all exams*. E. Moutsou/ MM Publication 2009.

Інформаційні ресурси

1. Український центр оцінювання якості освіти - <http://testportal.gov.ua/>
2. Офіційний сайт університету мистецтв в Лондоні - <https://www.arts.ac.uk/>
3. Oxford University Press - <https://headway5e.oxfordonlinepractice.com/app/>
4. Home Page in Oxford Art Online - www.oxfordartonline.com/
5. ArtLex Art Dictionary - www.artlex.com/
6. TED Talks - <https://www.ted.com/>
7. Visual Arts and Design Databases at the C.W. Post Library - www.liu.edu/CWIS/cwp/library/.../arts.htm
8. Free Online Dictionary - www.thefreedictionary.com